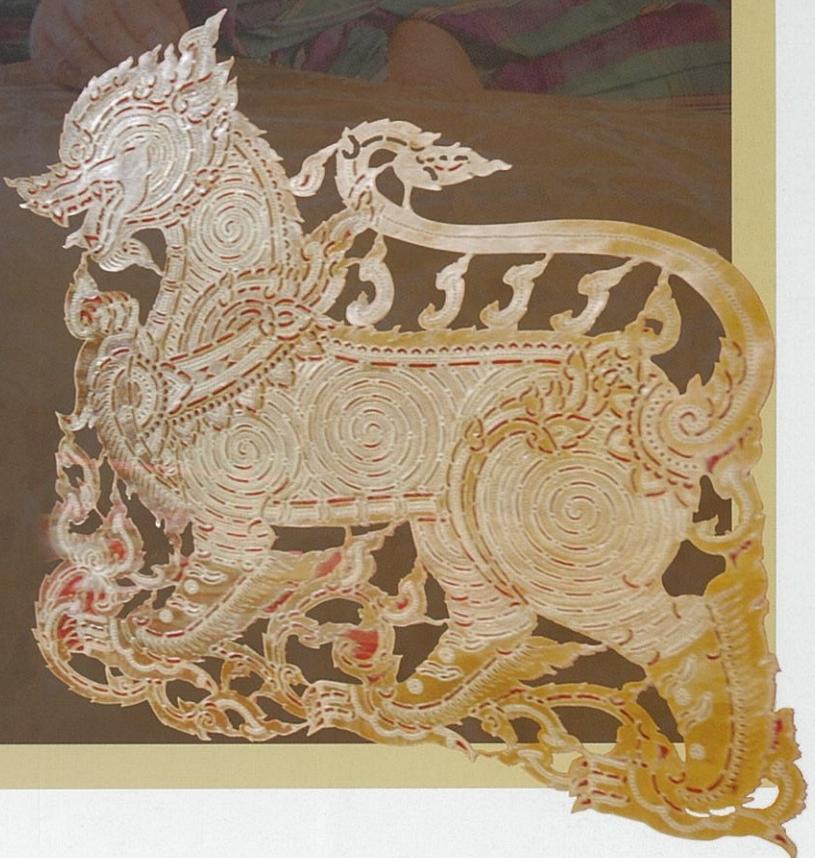


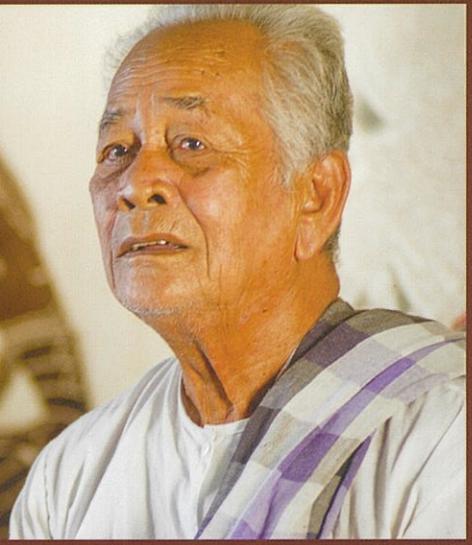
# គ្រូប៊ាន ជំនាញខ្មែរ

ថាំងសល់កណ្តែងចេះតុង



ពួកយុទ្ធសាស្ត្រ

៩



## ครุอิ่ม จันทร์ชุม

### ช่างสลักหนังตุ้ง

๐๙๑  
๐๙๒

ชื่อ-สกุล

วัน เดือน ปี เกิด<sup>\*</sup>  
สถานที่เกิด<sup>\*</sup>  
การศึกษา<sup>\*</sup>  
ที่อยู่<sup>\*</sup>

โทรศัพท์  
ที่ทำงาน

บิดา-มารดา

ชื่อพิดา<sup>\*</sup>  
ชื่อมารดา<sup>\*</sup>  
ครอบครัว<sup>\*</sup>  
ชื่อภรรยา<sup>\*</sup>

นายอิ่ม จันทร์ชุม

๓ พฤษภาคม ๒๕๗๔<sup>\*</sup>  
อำเภอระโนด จังหวัดสงขลา<sup>\*</sup>  
ประถมศึกษาปีที่ ๔<sup>\*</sup>  
๑๔๒ หมู่ที่ ๑ ตำบลท่ามะเดื่อ<sup>\*</sup>  
อำเภอบางแก้ว จังหวัดพัทลุง<sup>\*</sup>  
๐๘๔-๘๖๐๕๔๑๑<sup>\*</sup>  
๑๔๒ หมู่ที่ ๑ ตำบลท่ามะเดื่อ<sup>\*</sup>  
อำเภอบางแก้ว จังหวัดพัทลุง<sup>\*</sup>

นายคลึง จันทร์ชุม<sup>\*</sup>  
นางน่วม จันทร์ชุม<sup>\*</sup>  
นางสมใจ จันทร์ชุม<sup>\*</sup>

### เกียรติคุณ/รางวัลที่ได้รับ



๒๕๑๖

ผู้มีผลงานดีเด่น ทางด้านวัฒนธรรม (ภาคใต้)

คณะกรรมการวัดมนตรีรวมแห่งชาติ

๒๕๓๖

เครื่องราชอิสริยาภรณ์อันมีเกียรติยศยิ่งมงกุฎไทย ชั้นที่ ๕<sup>\*</sup>  
เปญญาภรณ์มงกุฎไทย

๒๕๔๔

ได้รับการยกย่องเชิดชูเกียรติ ให้เป็นครูวูมปោញ្ញາไทยภาคใต้  
รุ่นที่ ๒ ด้านศิลปกรรม จากสำนักงานคณะกรรมการ

การศึกษาแห่งชาติ สำนักนายกรัฐมนตรี

๒๕๔๘

เครื่องราชอิสริยาภรณ์อันเป็นที่สรรเสริญยิ่ง ปฐมดิเรกคุณภรณ์





## ประวัติชีวิตและการศึกษา

ครูอิ่ม จันทร์ชุม เกิดเมื่อวันที่ ๓ พฤษภาคม ๒๕๗๔ ที่อำเภอระโนด จังหวัดสงขลา เป็นบุตร นายคลึง และนางน่วม จันทร์ชุม จบการศึกษาชั้นประถมศึกษาปีที่ ๔ สมรสกับนางสมใจ จันทร์ชุม

ครูอิ่มเกิดมาในครอบครัวเกษตรกรที่มีอาชีพเสริมด้านหนังตะลุง มีบิดาเป็นนายหนังตะลุง และスマชิก ในครอบครัวเป็นซ่างแกะสลักรูปหนังตะลุง จึงมีโอกาสคลุกคลี เรียนรู้ งานศิลปกรรมแขนงนี้มาแต่เยาว์วัย

“ผมเป็นลูกกำพร้า พ่อเป็นนายหนังตะลุงที่มีชื่อเสียง เป็นที่รู้จักกันในนามหนังคลึง หรือหนังคลึงใหม่ แม่เสีย命อายุ ๘ ปี พ่อหยุดเล่นหนังหันมาทำนา ผมต้องไปอาศัยอยู่กับพ่อตา เป็นน้องของคุณย่า ชื่อนายปลด ชูศรี ท่านมีอาชีพแกะสลักรูปหนังให้กับคนหนังตะลุงต่าง ๆ ในภาคใต้ ผมก็ได้ฝึกงานกับท่าน จนกระทั่งอายุ ๑๑-๑๒ ปี เริ่มฝึกอย่างจริงจัง พ้ออายุ ๑๓-๑๔ ก็มีความชำนาญประกอบเป็นอาชีพได้ และจับอาชีพนี้ตลอดมา”

## ประวัติการทำงาน

ครุอิมฝีกงานอยู่เพียง ๒ ปี ก็สามารถออกแบบสถาปัตยกรรมแบบไทยๆ ให้ด้วยวัยเพียง ๑๔ ปี จากฝีมืออันประณีต มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว รูปหนังตะลุงของครุอิมเป็นที่ต้องการของนายหนังตะลุงซึ่งอดัง ทำให้ชื่อเสียงของครุอิมเป็นที่รู้จักอย่างกว้างขวาง

“พ.ศ. ๒๕๙๓ ชาวต่างประเทศจะมาซื้อตัวผนมให้เงิน ๕ ล้าน ให้ผมไปเป็นครุฝึกให้ประเทศไทยมันคิด ๆ แล้วเราเป็นที่หราธรรมแล้ว Murdoch ของแผ่นดิน Murdoch ของเราจะให้เด้าไปไม่ได้ ไม่ใช่แต่หนังตะลุงอย่างเดียว เด้าต้องการตัวเรา กันกล้ายไทยผมเขียนได้ทั้งนั้น เขียนจิตกรรมเราก็เขียนเป็นเงิน ๕ ล้านเราพอหาได้ แต่ Murdoch ก็คงจะหาไม่ได้ เราต้องอนุรักษ์ไว้ให้ลูกให้หลานดีกว่า”

นับแต่นั้นมาครุอิม จันทร์ชุม จึงได้ยึดอาชีพทำรูปหนังตะลุงเรื่อยมา สร้างผลงานไว้มากมาย ทุกวันนี้ หากใครได้มาเยือน จังหวัดพัทลุง จะได้เห็นรูปหนังฝีมือครุอิม จัดแสดงไว้เป็นสัญลักษณ์ของจังหวัด ณ ชายหาดลำป้า



๑  
๒

๑.- ๒. รูปหนังฝีมือครุอิม ณ ชายหาดลำป้า  
จังหวัดพัทลุง

## แนวทางการสร้างสรรค์งาน

แนวทางการสร้างสรรค์งานสลักรูปหนังของครูอิม น่าสนใจและสามารถเรียนรู้เพื่อใช้เป็นแบบอย่างในการสืบสานงานช่างศิลป์ไทยได้เป็นอย่างดี ด้วยครูใช้ทั้งแนวทางการสืบทอดวิชาช่างของโบราณ แต่ก็มีจิตใจกว้างขวางแลเห็นความเปลี่ยนแปลงของสังคมยุคใหม่ จึงสามารถหาแนวทาง ความลงตัว ให้กับการเผยแพร่ ส่งผ่านวิชาช่างสลักรูปหนังให้แก่ชนรุ่นใหม่

ตลอดระยะเวลาหลายศวรรษในการทำงาน ครูอิมได้ใช้ความรู้และภูมิปัญญาที่ได้รับถ่ายทอดจากบรรพบุรุษ และจากการสั่งสมความรู้ความชำนาญจากการปฏิบัติด้วยตนเอง พัฒนาการสลักรูปหนังตะลุงให้เป็นที่รู้จักในระดับนานาชาติ และยังคงดำรงอยู่คู่สังคมไทยได้อย่างน่าภาคภูมิ อาทิ การพัฒนาอุปกรณ์แกะสลักรูปหนังตะลุง ให้สามารถทำงานได้ แกะสลักรูปหนังได้สะเดา รวดเร็ว และสวยงามยิ่งขึ้น

“มุก หรือตุดตู่ เพ่งได้ทำดีมาเมื่อราว ๆ ๓๐ ปี ก่อนหน้านี้ใช้ก้านกรด หรือก้านร่มจีน เคماพับและทำให้กลม ใช้เป็นอุปกรณ์ตอกหนังหรือแกะสลักหนังตะลุง ตอนนั้นชาวญี่ปุ่นมาซื้อรูปหนังผม ได้คุยกันหลายอย่าง ผมจึงขอให้ลามช่วยถามว่าเข้าสามารถทำอุปกรณ์ตอกหนังแบบตรงปลายเป็นรู รูร่วงต่าง ๆ ได้หรือไม่ หลังจากนั้น ปืนนึงเข้าทำมาให้ ๓ ชิ้น เคماใช้แล้วดี จากนั้นผมก็ออกแบบเพิ่มเป็นรูปดาว หยาดน้ำค้าง กลีบส้ม หัวใจ เข้าก็ทำให้มา จึงได้ใช้กันต่อมา และทุกวันนี้ใช้เผยแพร่ถ่ายทอดทั่วภาคใต้”



๑  
๒  
๓

๑.- ๓. อุปกรณ์แกะสลักรูปหนังตะลุง ผลงานการพัฒนาของครูอิม จันทร์ชุม ฝ่ากไว้ให้วางการแกะสลักหนังตะลุงในภาคใต้ของประเทศไทย

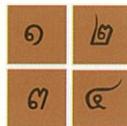


หัวใจของการทำรูปหนังตะลุง อยู่ที่ความใส่ของผืนหนัง สัดส่วน สีสัน และลวดลาย ซึ่งรูปหนังฝีมือของครูอิม มีคุณสมบัติข้างต้นอย่างพร้อมสมบูรณ์ ครูอิมเล่าว่าได้ค้นพบวิธีการฟอกหนังให้ใสและไม่มีกลิ่นได้โดยบังเอิญ

“ลูกสาวซึ่งสมัยก่อนเป็น เล็กซ์ส์มี่ดามา ผู้เชี่ยวชาญในการฟอกหนัง โน๊โกร์ได้แนะนำวิธีการฟอกหนังให้ใสและไม่มีกลิ่นได้โดยบังเอิญ ออกอยู่ แล้วมันก็ขึ้นแสงขึ้นมา..หนังผืนนั้นผุดขึ้นมา..พอดีหันหน้าไปเห็นว่ามันก็ใสเหมือนพลาสติก สวยงาม”

ในปัจจุบันนี้หนังที่นำมาใช้ทำรูปส่วนใหญ่มาจากกรรมวิธีการฟอกหนังที่ครูอิมคิดขึ้นมา

### กรรมวิธีการฟอกหนังให้ใสตามแบบฉบับครูอิม



๑. ใช้ส้มเจี๊ยบกับผืนหนัง

๒. ชุดพังผืดออก

๓.-๔. ได้ผืนหนังที่ใสสะอาด  
และขึ้นแสงสวยงาม



ผลงานที่สื่อถึงความหวงเหงในงานช่างแขนงนี้อีกอย่างหนึ่งของครูอิม ก็คือ ภาพประดับตกแต่งรูปหนังตะลุง ครูอิมได้คิดพัฒนารูปแบบตัวหนังให้เหมาะสมและสอดคล้องกับความต้องการในปัจจุบัน ในเวลาที่ศิลปะพื้นบ้าน แขนงนี้กำลังจะสูญหาย

“ความนิยมของหนังตะลุงมันลดน้อยลง ผู้คนเปลี่ยนมาเป็นหนังทางขัน ขายชาวต่างประเทศ หรือว่าจำหน่ายให้หน่วยงานราชการใช้เป็นของที่ระลึก ผู้คนจับเรื่องรามเกียรติ รูปพญาครุฑ สารพัดอย่างที่เราเขียนขึ้นมาได้ ก็ได้จำหน่ายก็ได้ออนุรักษ์ต่อไป”

รูปหนังตะลุงขนาดใหญ่ที่เพิ่มความสวยงามด้วยการคงผิวด้านขันไว้ ช่วยเพิ่มความอ่อนช้อย นุ่มนวล กล้ายเป็นรูปหนังแบบใหม่อย่างมีเอกลักษณ์ และได้รับความนิยมอย่างแพร่หลาย เป็นการสร้างพื้นที่ใหม่ ให้รูปหนังตะลุงมีที่ยืนอย่างสง่างาม มีได้จำกัดอยู่แค่โรงหนังตะลุง อีกทั้งเป็นการรักษาภูมิปัญญาไทย ด้านการแกะหนังตะลุงให้คงอยู่ได้อย่างน่าชื่นชม



รูปหนังตะลุงที่เพิ่มความสวยงามด้วยการคงผิวด้านขันไว้

## ผลงานโดดเด่น

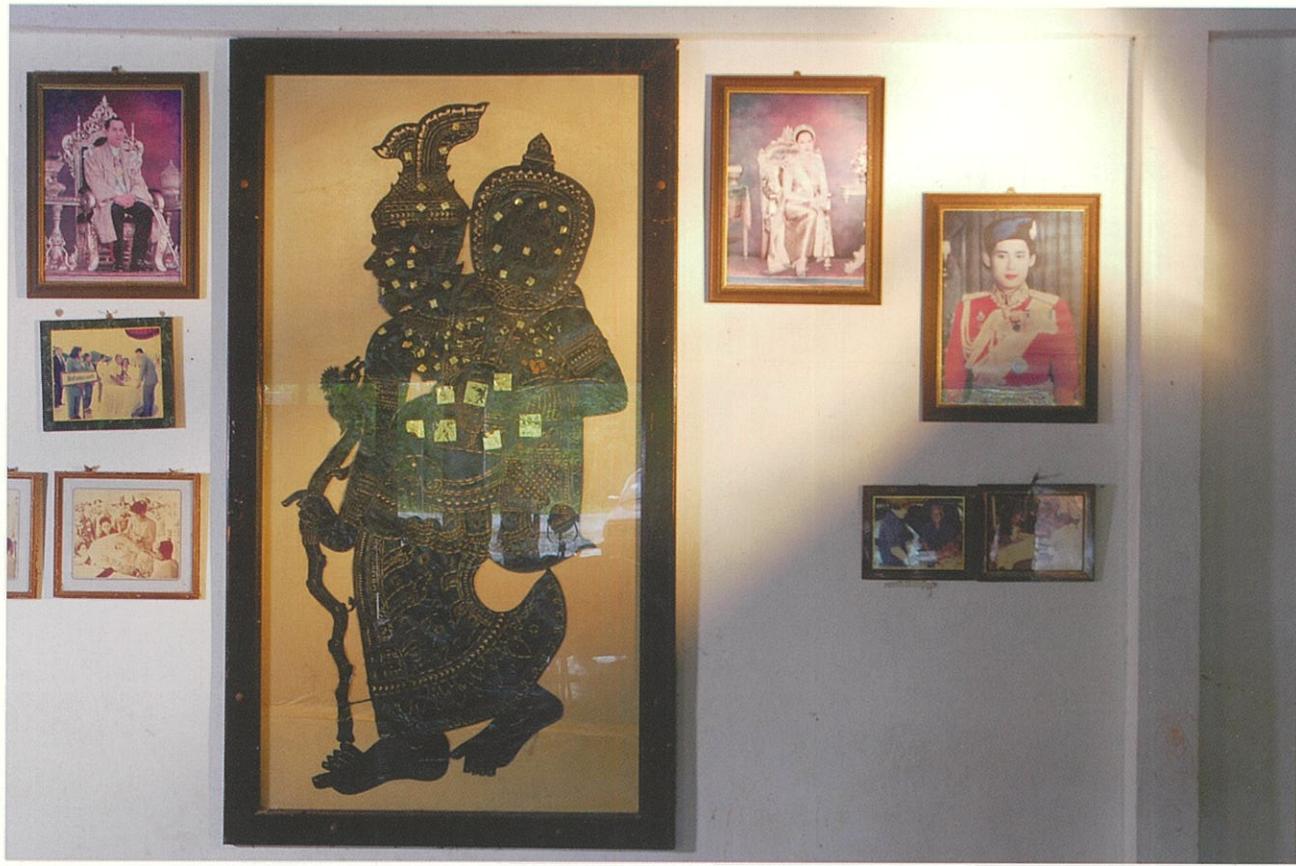
ในชีวิตของครูอิม จันทร์ชุม แม้มีผลงานมากมาย แต่ผลงานที่ครูภาคภูมิใจเป็นอย่างยิ่ง ได้แก่ หนังรูปพาชี สำหรับแขวนประดับผนังขนาดใหญ่ มีความสูงเกือบ ๒ เมตร ด้วยเป็นผลงานที่ผสมผสานความศรัทธาเข้ากับความคิด แรงบันดาลใจ และฝีมือเชิงช่างอันสูงส่ง

“ที่ดลบันดาลใจผมตั้งแต่เล็กมาตั้งแต่ฝึกงานอายุ ๑๒ ปี จนถึงปัจจุบันอายุ ๙๘ แล้ว ก็ยังรักอยู่อย่างเดิม ผมรักพ่อค่าชี เพราะว่าทุกแขนงศิลป์และศิลปกรรมก็ต้องมีพระพาชีเป็นครู”

ครูอิมใช้เวลาารา ๑ เดือน ในการสร้างสรรค์งานเป็นภาพพาชีพรมเมศร์ พร้อมกัน ๒ ภาพ ภาพหนึ่ง ได้ทูลเกล้าฯ ถวายสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ส่วนอีกภาพหนึ่งประดับไว้ที่ศูนย์สาธิตผลิตภัณฑ์ การแแกะหนังตะลุงเพื่อเป็นสิริมงคล และเพื่อเป็นมรดกตากหอดสู่ลูกหลาน อันเป็นสัญลักษณ์อันแสดงถึงความรัก และความเคารพในงานทำรูปหนังตะลุงของตน



ครูอิมในวัยใกล้ ๙๐ ปี ยังคงมีความสูงกับการสร้างสรรค์งานศิลป์ที่ตนรัก



๐๙๗

๐๙๘



๑

๑. พระพาชี ผลงานครูอิม จันทร์ชุม

๒

๒. ศูนย์ศิลปหัตถกรรมบางแก้ว

## ถ่ายทอดความรู้สู่คนรุ่นหลัง

ครูอิม จันทร์ชุม ได้ตั้งศูนย์ศิลปหัตถกรรมบางแก้วขึ้นเป็นศูนย์สาธิตผลิตภัณฑ์การแกะหนังตะลุง เพื่อที่จะได้นำวิชาความรู้ที่สั่งสมทั้งชีวิต ถ่ายทอดสู่นายช่างรุ่นต่อไป ทั้งให้แก่สมาชิกในครอบครัว ศิษย์ เยาวชน และผู้สนใจทั่วไป

“ผมได้รับเด็ฯ ที่โคกสูง สมเด็จพระบรมราชินีนาถ ท่านบอกว่า หนังตะลุงเหมือนเพชรอยู่ ในตอนนี้ ข้าพเจ้าจะขอฝากรด้วย ช่วยอนุรักษ์เอาไว้อย่าให้มันเสื่อมเสียไป ผมรับด้วยเกล้าฯ เลยครับ จำเป็นต้องทำให้ได้ เมื่อรับจากพระองค์ท่านแล้วผมก็เลยมาตั้งศูนย์ สอนเด็กนักเรียน ตั้งแต่ พ.ศ.๒๕๒๔ จนถึง ๒๕๔๓ การสอนผมสอนพรี เพื่อสนองยุคคลباتบทุกทิศส่วนกุศลให้พระองค์ท่าน ไม่เก็บเงินเลย อดทนอย่างเดียวว่าบุญกุศลนี้ให้ถึงพระองค์ท่าน แม่ของเรามาใช้ผู้ให้กำเนิด แต่เป็นผู้ให้แผ่นดินให้เราอยู่สุขสบาย”

ศูนย์สาธิตผลิตภัณฑ์การแกะหนังตะลุงนี้ จึงเป็นแหล่งรวมความรู้ให้มรดกทางหัตถศิลป์นี้ได้ถ่ายทอดไปสู่ผู้สนใจ มากมาย ปัจจุบันสมาชิกในครอบครัว และลูกศิษย์ เสมือนลูกไม้ที่หล่นไกล้ตัน ทุกคนร่วมแรงร่วมใจสืบสานต่อยอด ในการทำรูปหนังตะลุงจากภูมิปัญญาที่ครูอิม จันทร์ชุม ได้สร้างสรรค์ไว้





“เมื่อรักษาซีพ้อนหนึ่งอันไดแล้ว เราก็ต้องพยายามทำสิ่งนั้นให้ชนะ  
แล้วเราก็พยายามอดทน เมตตากรุณาต่อเพื่อนบ้าน ที่จะ มานะ  
และอย่างนี้ให้เลือกເຂົາ ที่จะ มานะ ท่านจะเลือกເຂົາຕัวໃຫນมาໃຊ້  
ກົດຍູ່ທີ່ທ່ານ”

ครูอิม จันทร์ชุม